

ONKYO

Интегрированный усилитель A-9377

Руководство по эксплуатации

Благодарим вас за приобретение интегрированного усилителя Onkyo A-9377. Пожалуйста, прочитайте это руководство до конца перед выполнением любых соединений или подключением в ваше новое изделие Onkyo. Нижеследующие инструкции в данном Руководстве позволят вам получить оптимальное качество и удовольствие от прослушивания от вашего нового изделия Onkyo. Пожалуйста, сохраните данное руководство для обращения в будущем.

| | |
|--------------------------------|----|
| Введение | 5 |
| Подключения | 11 |
| Прослушивание источников звука | 15 |
| Возможные неисправности | 18 |
| Технические характеристики | 19 |
| Функциональная схема | 19 |

Страница 2

Предупреждение:

Для предотвращения возгорания или опасности удара электрическим током, не подвергайте данное устройство воздействию дождя или влаги.

Предостережение:

Для уменьшения опасности удара электрическим током, не снимайте крышку (или заднюю панель). Внутри отсутствуют части, обслуживаемые пользователем. Обращайтесь за обслуживанием к квалифицированному ремонтному персоналу.

(рисунок)

Символ молнии в равностороннем треугольнике призван обратить внимание пользователя на присутствие неизолированного «опасного напряжения» внутри корпуса изделия, которое может быть достаточной величины, чтобы представлять опасность удара людей электрическим током.

(рисунок)

Восклицательный знак в равнобедренном треугольнике призван обратить внимание пользователя на важные инструкции по эксплуатации и уходу (обслуживанию) в документации, сопровождающей прибор.

Важные инструкции по безопасности

1. Прочитайте эти инструкции.
2. Сохраните эти инструкции.
3. Обратите внимание на все предупреждения.
4. Следуйте всем инструкциям.
5. Не используйте данный прибор вблизи воды.
6. Очищайте только сухой тряпкой.
7. Не закрывайте никаких вентиляционных отверстий. Устанавливайте в соответствии с инструкциями производителя.
8. Не устанавливайте вблизи любых источников тепла, таких как батареи, обогреватели, печи или других устройств (включая усилители), которые производят тепло.
9. Не пренебрегайте назначением безопасности поляризованного или заземляющего штеккера. Поляризованный штеккер имеет два ножевых контакта, один из которых шире другого. Заземляющий штеккер имеет два ножевых контакта и третий заземляющий штырь. Широкий контакт или третий штырь предназначены для обеспечения вашей безопасности. Если

поставляемый штеккер не подходит к вашей розетке, обратитесь к электрику для замены устаревшей розетки.

10. Предохраняйте сетевой шнур от перемещения или пережимания, особенно в штеккерах, арматуре штепсельных розеток и в точке, где он выходит из устройства.

11. Используйте только крепления/принадлежности, указанные производителем.

12. Используйте только тележку, подставку, штатив, кронштейн или стол, указанный производителем, или проданный вместе с устройством. При использовании тележки, будьте осторожны при перемещении изделия на тележке, чтобы избежать травмы от опрокидывания. (рисунок)

13. Отсоединяйте прибор от сети во время грозы или когда он не используется длительные периоды времени.

14. Обращайтесь за обслуживанием только к квалифицированному ремонтному персоналу. Обслуживание необходимо, когда устройство было повреждено любым способом, поврежден сетевой шнур или штеккер, была пролита жидкость и предметы упали внутрь устройства; прибор был подвергнут воздействию дождя или влаги, работает не нормально или его уронили.

15. Повреждение, требующее обслуживания

Отключите прибор от стенной розетки и обратитесь за обслуживанием к квалифицированному персоналу при следующих условиях:

A. Когда поврежден сетевой шнур или штеккер,

B. Если была пролита жидкость, или внутрь аппарата упали предметы,

C. Если устройство подверглось воздействию дождя или воды,

D. Если устройство не управляется согласно инструкциям. Подстраивайте только те органы управления, которые описаны в руководстве, поскольку неправильная регулировка других органов управления может привести к повреждению и потребовать большой объем работы квалифицированного технического специалиста для восстановления нормальной работы устройства.

E. Если прибор уронили или повредили любым другим способом, и

F. Когда прибор демонстрирует заметное изменение характеристик, что указывает на необходимость в ремонте.

16. Попадание внутрь жидкости и предмета

Никогда не проталкивайте предметы любого типа внутрь данного устройства через отверстия, т.к. они могут коснуться точек с опасным напряжением или закоротить детали, что может привести к возгоранию или удару электрическим током.

Прибор не следует подвергать воздействия капель или брызг, на нем не следует размещать предметы с жидкостью, такие как вазы. Не ставьте свечи или другие горячие предметы на крышку этого устройства.

17. Батареи

Всегда учитывайте соображения экологии и следуйте местным правилам при утилизации батарей.

18. Если вы установили аппарат в замкнутом пространстве, таком как книжная полка или стойка, обеспечьте там адекватную вентиляцию.

Оставляйте 20 см свободного пространства сверху и с боков и 10 см сзади прибора. Задний край полки над прибором должен находиться на расстоянии 10 см от задней панели или стены, создавая зазор воздухопровода для отвода теплого воздуха.

Страница 3

Меры предосторожности

1. Авторские права на запись – За исключением личного пользования, запись защищенного авторским правом материала незаконна без разрешения правообладателя.

2. Сетевой предохранитель – Сетевой предохранитель внутри прибора не предназначен для обслуживания пользователем. Если вы не можете включить прибор, обратитесь к вашему дилеру Onkyo.

3. Уход – Иногда вы должны вытирать пыль с прибора при помощи мягкой тряпки. Для неподатливых загрязнений, используйте мягкую тряпку, смоченную в слабом растворе умеренного моющего средства и воды. После этого немедленно вытрите прибор сухой тряпкой.

Не применяйте абразивные тряпки, разбавители, спирт или другие химические растворители, поскольку они могут повредить отделку или удалить надписи на панели.

4. Предупреждение относительно питания

Перед первым подсоединением прибора к сети, прочитайте внимательно следующий раздел. Напряжение в розетке сети переменного тока отличается от страны к стране. Убедитесь, что напряжение в вашей стране удовлетворяет требованиям, напечатанным на задней панели прибора (AC 120/220-240 V, 50/60Hz).

Штеккер сетевого кабеля используется для отключения этого прибора от источника питания переменного тока. Убедитесь, что этот штеккер легко доступен в любое время.

Некоторые модели оснащены селектором напряжения для совместимости с системами питания по всему миру. Перед подключением такой модели в сеть, убедитесь, что селектор напряжения установлен на правильное напряжение для вашей страны. Если он не установлен, используйте небольшую отвертку, чтобы установить его в соответствующее положение. Например, если напряжение в вашей стране составляет 120 В, установите селектор на "120V." Если оно находится между 220 и 240 В, установите его на "220-240 V."

(рисунок)

5. Никогда не касайтесь этого прибора мокрыми руками – Никогда не беритесь за этот прибор или его сетевой шнур, пока ваши руки мокрые или влажные. Если внутрь этого прибора попадает вода или другая жидкость, проверьте его у вашего дилера Onkyo.

6. Замечания относительно обращения

- Если вам необходимо перевозить этот прибор, используйте оригинальную упаковку, чтобы упаковать так, это было сделано при первоначальной покупке.
- Не оставляйте резиновые или пластмассовые предметы на этом приборе длительное время, поскольку они могут оставить следы на корпусе.
- При длительной эксплуатации, верхняя и задняя панели прибора могут стать теплыми. Это является нормальной работой.
- Если вы не используете этот прибор длительное время, он может работать не должным образом при следующем включении, поэтому используйте его время от времени.

Для Европейских моделей
Декларация соответствия

Страница 4

Содержание

| | |
|---------------------------------------------------------|----|
| Введение | |
| Основные характеристики | 5 |
| Комплект поставки | 5 |
| Передняя панель | 6 |
| Задняя панель | 7 |
| Пульт дистанционного управления | 8 |
| Кнопки для управления A-9377 | 8 |
| Кнопки для управления другими компонентами Onkyo | 9 |
| Установка батарей | 10 |
| Нацеливание пульта ДУ | 10 |
| | |
| Соединения | |
| Подключение ваших громкоговорителей | 11 |
| Меры предосторожности при подключении громкоговорителей | 11 |
| Подключение кабелей громкоговорителей | 11 |
| Подключение ваших компонентов | 12 |
| Меры предосторожности при подключении звуковых кабелей | 12 |
| Подключение проигрывателя грампластинок | 12 |
| Подключение проигрывателя компакт-дисков | 12 |
| Подключение радиоприемного устройства | 12 |
| Подключение кассетного магнитофона | 13 |

| | |
|----------------------------------------------------------------------------------|----|
| Подключения модуля Onkyo RI | 13 |
| Подключение компонента с линейным выходом (телевизора, игровой приставки и т.п.) | 13 |
| Подключение усилителя мощности | 13 |
| Подключение компонентов RI | 14 |
| Подключение питания | 14 |
| Подключение сетевых шнуров других компонентов | 14 |
| Подключение сетевого шнура A-9377 | 14 |
| | |
| Прослушивание источников звука | |
| Включение усилителя A-9377 | 15 |
| Выбор громкоговорителей | 15 |
| Использование головных телефонов | 15 |
| Прослушивание компонентов | 16 |
| Выбор входного источника | 16 |
| Регулировка громкости | 16 |
| Приглушение A-9377 | 16 |
| Использование функции Direct | 16 |
| Регулировка тембра и баланса | 17 |
| Запись | 17 |
| | |
| Приложение | |
| Возможные неисправности | 18 |
| Технические характеристики | 19 |
| Функциональная схема | 19 |

Страница 5

Введение

Основные характеристики

- 90 Вт/канал на 4 Ом (IEC)
- WRAT – Технология широкополосного усилителя
- Выходной каскад на дискретных компонентах
- Мощный силовой трансформатор
- Высокоточное моторизованное управление громкостью
- Регулировка тембра (низкие/высокие)
- Режим Direct
- Селектор записи
- 6 входов и 2 выхода
- Вход для проигрывателя грампластинок
- Выход предварительного усилителя
- Функция SPEAKER A/B
- Жесткое, антирезонансное шасси
- Алюминиевые передняя панель и ручка регулятора громкости
- Гнездо для головных телефонов
- Пульт ДУ, совместимый с модулем RI Dock и iPod

* iPod является торговой маркой Apple, Inc., зарегистрированной в США и других странах.

Комплект поставки

Убедитесь, что в наличии имеются следующие принадлежности:

Пульт дистанционного управления и 2 батареи (AA/R6)

(рисунок)

Сетевой шнур

(рисунок)

(В зависимости от страны назначения, могут быть включены два сетевых шнура. Используйте сетевой шнур, который совместим с вашей стенной розеткой.)

• В каталогах и на упаковке, буква в конце названия изделия указывает на его цвет. Параметры и функциональные возможности не зависят от цвета.

Страница 6

Передняя панель

(рисунок)

Для получения подробной информации, обратитесь на страницы, указанные в скобках.

(1) Переключатель питания POWER ON/OFF (15)

Включает и выключает усилитель A-9377.

(2) Селектор громкоговорителей и индикаторы (15)

Выбирает набор громкоговорителей А, набор громкоговорителей В, оба набора громкоговорителей, или вообще отключает громкоговорители. Индикаторы А и В показывают, который набор громкоговорителей выбран.

(3) Регулятор BASS (17)

Подстраивает уровень басовых звуков.

(4) Индикатор MUTING (16)

Загорается, когда усилитель A-9377 приглушен.

(5) Регулятор TREBLE (17)

Подстраивает уровень высоких звуков.

(6) Регулятор громкости (16)

Регулирует громкость.

(7) Регулятор BALANCE (17)

Подстраивает баланс левого и правого каналов.

(8) Кнопка и индикатор TONE/DIRECT (16)

Включает и выключает функцию Direct. Индикатор загорается, когда включена функция Direct.

(9) Селектор записи (17)

Выбирает источник, подлежащий записи: LINE, PHONO, CD, OFF, TUNER, DOCK, SOURCE.

(10) Селектор входов и индикаторы (16)

Выбирает входной источник: LINE, DOCK, PHONO, CD, TUNER или TAPE. Индикаторы показывают, какой вход выбран.

(11) Датчик дистанционного управления (10)

Этот датчик принимает управляющие сигналы от пульта дистанционного управления.

(12) Гнездо PHONES (15)

Гнездо для подключения головных телефонов.

Страница 7

Задняя панель

(рисунок)

* Тип и количество разъемов зависят от страны назначения.

(1) Клемма GND

Клемма для подсоединения земляного провода проигрывателя грампластинок.

(2) SPEAKERS A

Зажимные клеммы для подключения набора громкоговорителей А.

(3) SPEAKERS B

Зажимные клеммы для подключения набора громкоговорителей В.

(4) Розетка AC INLET

Сюда подключается сетевой шнур.

(5) Розетки AC OUTLETS

Поставляют питание на другие аудио компоненты. Тип разъема зависит от страны назначения.

(6) PHONO (MM)

Аналоговый аудио вход для подсоединения проигрывателя грампластинок, оснащенного звукоснимателем с подвижным магнитом.

(7) CD

Аналоговый аудио вход для подсоединения проигрывателя компакт-дисков.

(8) TUNER

Аналоговый аудио вход предназначен для подсоединения радиоприемного устройства.

(9) TAPE IN/OUT

Аналоговый аудио вход и выход для подсоединения кассетного магнитофона.

(10) LINE

Аналоговый аудио вход для подсоединения компонента с линейным уровнем звукового выхода (например, игровой приставки, телевизора и т.п.).

(11) DOCK

Аналоговый аудио вход для подсоединения модуля RI Dock.

(12) PREOUT

Аналоговый аудио вход для подсоединения отдельного усилителя мощности.

Примечание:

Не подсоединяйте компонент – источник сигнала к гнездам PRE-OUT.

(13) RI REMOTE CONTROL

Гнезда RI (Remote Interactive) могут быть подсоединены к гнездам RI на других звуковых компонентах Onkyo с тем, чтобы вы могли управлять ими при помощи пульта дистанционного управления усилителя A-9377. Для использования RI, вы должны также выполнить аналоговое звуковое подключение между усилителем A-9377 и каждым компонентом.

(14) VOLTAGE SELECTOR (модели не для Европы)

Если ваш усилитель A-9377 имеет селектор напряжения питания, установите его соответствующим переменному напряжению, используемому в вашей стране, перед тем, как подключить сетевой шнур. (См. стр.3)

См. страницы 11-14 для информации о подключении.

Страница 8

Пульт дистанционного управления (ДУ)

На рисунке ниже номера в окружностях указывают кнопки, которые могут быть использованы для управления усилителем A-9377. Номера в квадратах указывают кнопки, которые могут быть использованы для управления другими звуковыми компонентами Onkyo, подсоединенными к усилителю A-9377 посредством RI. Эти кнопки поясняются на следующей странице. (рисунок)

Кнопки для управления усилителем A-9377

Нижеследующие кнопки управляют усилителем A-9377:

(4) VOLUME [▲]/[▼] (16)

Подстраивает громкость усилителя A-9377.

(15) INPUT [▲]/[▼] (16)

Выбирает входной источник: LINE, DOCK, PHONO, CD, TUNER или TAPE.

(17) MUTING (16)

Приглушает усилитель A-9377.

Страница 9

Кнопки для управления другими компонентами Onkyo

Когда другие аудио компоненты Onkyo подсоединены к усилителю A-9377 посредством RI, вы можете управлять ими с пульта ДУ усилителя. Работа каждой кнопки зависит от выбранного входного источника. Например, когда выбран входной источник DOCK, кнопка RANDOM будет работать как функция RI Dock/iPod's Shuffle. Но когда выбран входной источник TAPE, она будет работать как функция шумоподавления Dolby NR кассетного магнитофона.

В нижеследующей таблице перечислены функции кнопок пульта ДУ для каждого входного источника. Если функция не указана, кнопка не работает. Полные инструкции по управлению см. в руководстве пользователя на каждый компонент.

(Таблица)

1. На двухкассетных магнитофонах может управляться только привод В.
2. Для использования вместе с компакт-дисками MP3.

Примечание:

С некоторыми компонентами некоторые кнопки могут работать не так, как ожидается. Полные инструкции по управлению см. в руководстве пользователя на каждый компонент.

Страница 10

Установка батарей

1 Чтобы открыть батарейный отсек, нажмите на небольшой выступ и сдвиньте крышку.

(рисунок)

2 Вставьте две батареи из комплекта поставки (AA/R6), соблюдая схему полярности внутри батарейного отсека.

(рисунок)

3 Задвиньте крышку до щелчка.

Примечания:

- Если пульт ДУ работает не надежно, попробуйте заменить все батареи.
- Не смешивайте новые и старые батареи или различные типы батарей.
- Если вы не намерены использовать пульт ДУ длительное время, извлеките батареи, чтобы предотвратить возможную утечку и коррозию.
- Израсходованные батареи следует извлечь как можно быстрее, чтобы предотвратить утечку или коррозию.

Нацеливание пульта ДУ

Чтобы использовать пульт ДУ, направьте его на датчик дистанционного управления усилителя А-9377, как показано ниже.

(рисунок)

(Датчик дистанционного управления

Примерно 5 м)

Примечания:

- Пульт ДУ может работать не надежно, если усилитель А-9377 подвержен яркому свету, такому как прямой солнечный свет или свет люминесцентных ламп инверторного типа. Учитывайте это при установке.
- Если другой пульт ДУ того же типа используется в той же комнате, или усилитель А-9377 установлен близко к оборудованию, которое использует ИК-лучи, пульт ДУ может работать не надежно.
- Не кладите ничего, например, книгу или журнал, на пульт ДУ, поскольку кнопки могут быть нажаты непреднамеренно, разряжая тем самым батареи.
- Пульт ДУ может работать не надежно, если усилитель А-9377 установлен в стойке за дверцами из цветного стекла. Учитывайте это при установке.
- Пульт ДУ не будет работать, если существует препятствие между ним и датчиком дистанционного управления усилителя А-9377.

Страница 11

Соединения

Подсоединение ваших громкоговорителей

Вы можете подсоединить один или два набора громкоговорителей (A/B) к усилителю А-9377 и выбирать, какой из наборов звучит, или использовать оба набора громкоговорителей одновременно.

Меры предосторожности при подсоединении громкоговорителей

- Всегда подсоединяйте громкоговорители парами.
- Если вы хотите выдавать звук от наборов громкоговорителей А и В одновременно, вы должны использовать громкоговорители с импедансом от 8 до 16 Ом. Если вы используете громкоговорители с более низким импедансом и используете усилитель А-9377 на высоких уровнях громкости длительный период времени, может быть активирована встроенная схема защиты.
- Если ваши громкоговорители имеют импеданс от 4 до 8 Ом, подсоедините их либо к клеммам SPEAKERS А, либо SPEAKERS В, или не выводите звук от обоих наборов громкоговорителей одновременно.
- Отсоедините сетевой шнур от стенной розетки перед выполнением любых соединений.
- Прочитайте все инструкции, поставленные с вашими громкоговорителями. Уделите особое внимание полярности проводов громкоговорителей. Иначе говоря, подсоединяйте плюсовые (+) клеммы только к плюсовым клеммам, а минусовые (-) клеммы только к минусовым клеммам. Если вы перепутаете, звук будет не в фазе и не естественным.
- Излишне длинные или очень тонкие кабели громкоговорителей могут влиять на качество звучания, и следует их избегать.
- Будьте осторожны, не закорачивайте плюсовые и минусовые провода. Убедитесь, что провода не касаются задней панели. Это может повредить усилитель А-9377.(рисунок)
- Не подсоединяйте более одного кабеля к каждой клемме громкоговорителя. Это может повредить усилитель А-9377.
- Не подсоединяйте громкоговоритель более чем к одной паре клемм.

Подсоединение кабелей громкоговорителей

1 Зачистите примерно 15 мм изоляции с концов кабелей громкоговорителей и скрутите плотно зачищенные проводники, как показано.

(рисунок)

2 Отвинтите клемму.

(рисунок)

3 Полностью вставьте зачищенные проводники.

(рисунок)

4 Туго затяните клемму.

(рисунок)

Нижеследующая иллюстрация показывает, какой громкоговоритель должен быть подсоединен к каждой паре клемм.

(рисунок)

(Правый громкоговоритель
 Набор громкоговорителей А
 Левый громкоговоритель
 Правый громкоговоритель
 Набор громкоговорителей В
 Левый громкоговоритель)

Страница 12

Подключение ваших компонентов

Меры предосторожности при аудио соединении

Всегда справляйтесь в руководстве пользователя, которое пришло с компонентом, который вы подсоединяете.

Не вставляйте сетевой шнур, пока не будут выполнены все соединения.

Цветовое кодирование соединений RCA

Красные разъемы – для правого (R) канала, и белые разъемы – для левого (L) канала.

(рисунок)

Левый (белый)

Правый (красный)

Для выполнения хорошего соединения, вставьте каждый штеккер до конца (плохие соединения могут привести к помехам или неисправностям).

(рисунок)

(Правильно!

Не правильно!)

- Не скручивайте аудио кабели с сетевыми шнурами и кабелями для громкоговорителей. Это может отрицательно повлиять на качество звука.
- Для предотвращения помех, держите сетевые шнуры и кабели громкоговорителей подальше от антенны радиоприемника.

Подключение проигрывателя грампластинок

Вход PHONO усилителя A-9377 разработан для использования вместе с проигрывателями грампластинок, снабженными звукоснимателем с подвижным магнитом (ММ). Используйте аналоговый аудио кабель для подсоединения гнезд PHONO IN L/R усилителя A-9377 к аудио выходу на вашем проигрывателе грампластинок, как показано ниже. Если на этих гнездах установлены закорачивающие разъемы RCA, удалите их перед подключением.

(рисунок)

Примечания:

- Если проигрыватель грампластинок оснащен проводом заземления, подсоедините его к клемме GND на усилителе A-9377. С некоторыми проигрывателями грампластинок подключение провода заземления может привести к фону, в таком случае его следует отсоединить.
- Если ваш проигрыватель грампластинок имеет звукосниматель с подвижной катушкой (МС), вам потребуется покупной предварительный усилитель или трансформатор для МС. В таком случае, подсоедините ваш проигрыватель грампластинок к предварительному усилителю или трансформатору, а тот подсоедините к гнездам PHONO IN L/R на усилителе A-9377.

Подключение проигрывателя компакт-дисков

Используйте аналоговый аудио кабель для подсоединения гнезд CD L/R усилителя A-9377 к аудио выходу на вашем проигрывателе компакт-дисков, как показано ниже.

(рисунок)

Подключение радиоприемного устройства

Используйте аналоговый аудио кабель для подсоединения гнезд TUNER IN L/R усилителя A-9377 к аудио выходу на вашем радиоприемнике, как показано ниже.

(рисунок)

Страница 13

Подключение кассетного магнитофона

Используйте аналоговый аудио кабель для подключения гнезд TAPE IN L/R на усилителе A-9377 к выходным аналоговым звуковым гнездам на кассетном магнитофоне, и используйте другой аналоговый аудио кабель для подсоединения гнезд TAPE OUT L/R на усилителе A-9377 к аналоговым звуковым входным гнездам на кассетном магнитофоне, как показано ниже.

(рисунок)

Подсоединение модуля Onkyo RI Dock

Используйте аналоговый аудио кабель для подсоединения гнезд DOCK L/R на усилителе A-9377 к аналоговым звуковым выходным гнездам на модуле RI Dock, и используйте кабель RI для подсоединения гнезда RI на усилителе A-9377 к гнезду RI на модуле RI Dock, как показано ниже.

(рисунок)

* См. страницу 14, если вам необходимо подсоединить несколько компонентов Onkyo, совместимых с RI, к усилителю A-9377.

Примечание:

Если у вас есть модуль RI Dock, такой как DS-A1 или DS-A2, установите переключатель RI MODE в положение "HDD" или "HDD/DOCK". За подробностями обратитесь к инструкции по эксплуатации на RI Dock.

Подключение компонента с линейным выходом (телевизора, игровой приставки и т.п.)

Используйте аналоговый аудио кабель для подсоединения гнезд LINE L/R усилителя A-9377 к гнездам звукового выхода на вашем телевизоре или другом компоненте, как показано ниже. (рисунок)

Примечание:

Если ваш телевизор не имеет звукового выхода, подсоедините аудио выход вашего видеомагнитофона к усилителю A-9377, и используйте тюнер вашего видеомагнитофона для прослушивания телевизора.

Подсоединение усилителя мощности

Вы можете использовать усилитель A-9377 просто в качестве предварительного усилителя и подключить его к более мощному усилителю. Используйте аналоговый аудио кабель для подсоединения гнезд PREOUT L/R усилителя A-9377 к аналоговым звуковым входным гнездам на усилителе мощности, как показано ниже.

(рисунок)

Примечание:

- На сигналы, выводимые гнездами PREOUT, не влияют органы управления усилителя A-9377 Volume, BALANCE, BASS и TREBLE.
- Когда усилитель A-9377 подсоединен к усилителю мощности, если этот усилитель выключен, и используется собственно усилитель A-9377, звук может быть искажен. Для предотвращения искажения, всегда включайте питание усилителя мощности, либо отсоединяйте его от усилителя A-9377.

Страница 14

Подключение компонентов RI

Подключение усилителя A-9377 к вашему другому компоненту Onkyo, совместимому с RI, позволяет вам управлять всеми ими при помощи пульта ДУ усилителя A-9377, подобно интегрированной системе, со следующими возможностями.

Direct Change

Когда воспроизведение запущено на компоненте, подключенном посредством RI, усилитель A-9377 автоматически выбирает этот компонент в качестве входного источника.

Пульт дистанционного управления

Вы можете управлять компонентами, подключенными посредством RI, при помощи пульта ДУ усилителя A-9377. Подробности см. на стр.9.

Чтобы использовать все возможности RI, кроме подключения RI, каждый компонент должен быть подсоединен к аналоговому входу на усилителе A-9377.

(рисунок)

Примечания:

- Для выполнения хороших соединений, вставляйте штекеры до конца.
- Кабели RI являются специальными кабелями, предназначенными исключительно для применения с изделиями Onkyo (с усилителем A-9377 кабели RI не поставляются). Используйте только кабели RI для соединений RI.
- Подключайте гнезда RI только к компонентам Onkyo, совместимым с RI. Подсоединение компонентов других производителей может привести к неисправности.
- Некоторые компоненты Onkyo, совместимые с RI, могут поддерживать не все возможности RI. Обратитесь к руководству по эксплуатации на на каждый компонент за получением подробной информации.

Подсоединения питания

Подсоединение сетевых шнуров других компонентов

Усилитель A-9377 имеет коммутируемые розетки переменного тока на своей задней панели, которые могут быть использованы для подключения сетевых шнуров других компонентов,

которые вы намерены использовать вместе с усилителем А-9377. После этого компоненты могут быть оставлены включенными с тем, чтобы они включались и выключались, когда включается и выключается усилитель А-9377.

Используйте розетки переменного тока для компонентов, которые не имеют функции ждущего режима, например, проигрывателем компакт-дисков Onkyo. Компоненты Onkyo, совместимые с RI и оснащенные функцией ждущего режима, должны быть подсоединены напрямую к стенной розетке.

(рисунок)

Предостережения:

- Подсоединяйте только аудио компоненты к гнездам AC OUTLETS.
- Проверьте, чтобы полная потребляемая мощность компонентов, которые вы подключаете к розеткам AC OUTLETS, не превышала максимума, указанного на задней панели усилителя А-9377 (100 Вт, в общей сложности).

Подсоединение сетевого шнура усилителя А-9377

- Перед подсоединением сетевого шнура, подсоедините все ваши громкоговорители и аудио компоненты.
- Включение усилителя А-9377 может вызвать кратковременный всплеск в сети, который может интерферировать с другим электрическим оборудованием в той же самой цепи. Если это является проблемой, вставьте усилитель А-9377 в другой фидер.

(рисунок)

(К стенной розетке)

Для получения оптимальных параметров, подсоедините усилитель А-9377 к отдельной стенной розетке. Не подсоединяйте его к стенной розетке, которая также используется для мощных бытовых приборов, таких как нагреватель.

Страница 15

Прослушивание источников звука

Включение усилителя А-9377

(рисунок)

Чтобы включить усилитель А-9377, нажмите переключатель POWER.

На селекторе входов загорится индикатор для текущего выбранного источника.

Когда усилитель А-9377 включен, с целью защиты громкоговорителей, он не выдает никакого звука примерно 5 секунд, чтобы дать время стабилизироваться внутренней схеме.

Чтобы выключить усилитель А-9377, нажмите переключатель POWER еще раз.

Выбор громкоговорителей

(рисунок)

Вы можете выбрать, какой набор громкоговорителей выдает звук.

Для выбора громкоговорителей используйте селектор SPEAKERS.

OFF: Громкоговорители не выдают звук. А: Звук выдает набор громкоговорителей А. В: Звук выдает набор громкоговорителей В. А+В: Звук выдают и набор громкоговорителей А, и набор громкоговорителей В. Индикаторы А и В показывают, который набор громкоговорителей выбран.

Использование головных телефонов

Вы можете подключить пару головных телефонов (6-мм штеккер) к гнезду PHONES усилителя А-9377 для индивидуального прослушивания.

(рисунок)

Примечания:

- Всегда понижайте громкость перед подсоединением ваших головных телефонов.
- Громкоговорители не отключаются, когда штеккер головных телефонов вставлен в гнездо PHONES. Чтобы отключить громкоговорители, установите селектор SPEAKERS в положение OFF.

Страница 16

Прослушивание компонентов (рисунок)

Выбор входного источника

Используйте селектор входов для выбора компонента - источника, который вы хотите прослушать.

LINE: Компонент, подсоединенный к гнездам LINE.

DOCK: Компонент, подсоединенный к гнездам DOCK.

PHONO: Проигрыватель грампластинок, подсоединенный к гнездам PHONO.

CD: Компонент, подсоединенный к гнездам CD.

TUNER: Компонент, подсоединенный к гнездам TUNER.

TAPE: Компонент, подсоединенный к гнездам TTAPE IN.

Вы также можете использовать кнопки INPUT ▲/▼ на пульте ДУ для выбора входного источника.

Подстройка громкости

Для подстройки громкости, используйте регулятор громкости усилителя A-9377, или кнопки VOLUME ▲/▼ на пульте ДУ.

Поворачивайте ручку VOLUME по часовой стрелке для увеличения громкости; против часовой стрелки для уменьшения громкости.

Приглушение усилителя A-9377

Вы можете временно приглушить выход усилителя A-9377.

Нажмите кнопку MUTING на пульте ДУ.

Выход усилителя A-9377 приглушен, и вспыхивает индикатор MUTING.

(рисунок)

Чтобы снять приглушение усилителя A-9377, нажмите кнопку MUTING еще раз.

Функция приглушения также может быть отменена поворотом ручки регулятора громкости или нажатием кнопок VOLUME на пульте ДУ.

Использование функции Direct

При помощи функции Direct вы можете обойти регуляторы тембра для более чистого звучания.

Нажмите кнопку TONE/DIRECT на усилителе A-9377.

Загорается индикатор TONE/DIRECT и регуляторы тембра отключаются.

(рисунок)

Для отключения функции Direct, нажмите кнопку TONE/DIRECT еще раз.

Функция Direct отключается, и индикатор TONE/DIRECT гаснет.

Примечание:

*Органы управления тембром BASS и TREBLE не влияют, пока включена функция Direct.

Страница 17

Подстройка тембра и баланса (рисунок)

Используйте ручку BASS для подстройки баса.

Поворачивайте ручку по часовой стрелке для увеличения уровня басовых звуков; против часовой стрелки для уменьшения уровня.

Используйте ручку TREBLE для подстройки высоких частот.

Поворачивайте ручку по часовой стрелке для увеличения уровня высоких звуков; против часовой стрелки для уменьшения уровня.

Используйте ручку BALANCE для подстройки баланса левого и правого каналов.

Поворачивайте ручку по часовой стрелке для увеличения уровня правого громкоговорителя; против часовой стрелки для увеличения уровня левого громкоговорителя. Обычно, настройка баланса должна быть установлена в центральное положение.

Запись

Без полного согласия правообладателя, законы охраны авторского права запрещают вам использовать ваши записи кроме целей персонального прослушивания.

(рисунок)

1 Используйте REC SELECTOR для выбора источника, который вы хотите записать.

LINE: Компонент, подсоединенный к гнездам LINE.

PHONO: Проигрыватель грампластинок, подсоединенный к гнездам PHONO.

CD: Компонент, подсоединенный к гнездам CD.

OFF: Ничего не выводится через гнезда TAPE OUT L/R.

TUNER: Компонент, подсоединенный к гнездам TUNER.

DOCK: Компонент, подсоединенный к гнездам DOCK.

SOURCE: Компонент, подключенный селектором входов.

2 Подготовьте записывающее устройство:

Установите его в состояние готовности для записи.

При необходимости, подстройте на нем уровень записи.

Обратитесь к инструкции по эксплуатации на записывающее устройство за подробной информацией.

3 Запустите воспроизведение на компоненте – источнике.

Примечания:

- На сигналы, выводимые гнездами TAPE OUT L/R, не влияют органы управления усилителя A-9377 Volume, BALANCE, BASS и TREBLE.
- Если вы используете кассетный магнитофон Onkyo, который подключен посредством RI, для копирования или синхронной записи, установите REC SELECTOR в положение SOURCE.

Страница 18

Возможные неисправности

Если вы испытываете трудности в использовании усилителя A-9377, поищите решение ниже.

Если вы не можете разрешить проблему самостоятельно, обратитесь к вашему дилеру Onkyo.

Питание

Не могу включить усилитель A-9377.

- Убедитесь, что сетевой шнур вставлен должным образом в стенную розетку переменного тока.
- Отсоедините сетевой шнур от стенной розетки переменного тока, подождите 10 секунд или более, затем вставьте сетевой шнур снова.

Вспыхивают оба индикатора SPEAKERS A и B.

Активирована схема защиты усилителя. Немедленно установите переключатель POWER в положение OFF, вытащите сетевой шнур из стенной розетки и обратитесь к вашему дилеру Onkyo.

Звук

Отсутствует звук или он очень тихий

- Убедитесь, что все аудио штекеры вставлены до конца (стр.12).
- Убедитесь, что все входы и выходы всех компонентов подсоединены должным образом.
- Убедитесь, что полярность кабелей громкоговорителей правильная, и что зачищенные провода находятся в контакте с металлической частью каждой клеммы громкоговорителя (стр.11).
- Убедитесь, что выбран правильный входной источник (стр.16).
- Если вспыхивает индикатор MUTING, нажмите кнопку пульта ДУ MUTING, чтобы снять приглушение усилителя A-9377 (стр.16).
- Убедитесь, что ни один из подсоединенных кабелей не изогнут, не скручен и не поврежден.

- Если ваш проигрыватель грампластинок использует звукосниматель с подвижной катушкой (МС), вы должны использовать повышающий трансформатор МС или предварительный усилитель для звукоснимателя МС (стр.12).
- Убедитесь, что селектор SPEAKERS установлен правильно. Если он установлен в положение OFF, звук от громкоговорителей будет отсутствовать (стр.15).

Может быть слышен шум

- Использование стяжек для звуковых кабелей с сетевым шнуром, кабелями громкоговорителей и т.п. может ухудшить качество звучания, так что не связывайте их вместе.
- Аудио кабель может принимать помеху. Попробуйте переложить ваши кабели.

Не работают регуляторы тембра.

Если горит индикатор TONE/DIRECT, включена функция Direct, и регуляторы тембра не работают. Нажмите кнопку TONE/DIRECT для отключения этой функции. Индикатор TONE/DIRECT погаснет (стр.16).

Пульт дистанционного управления (ДУ)

Не работает пульт ДУ.

- Убедитесь, что батареи установлены в правильной полярности (стр.10).
- Попробуйте установить новые батареи. Не смешивайте различные типы батарей, или старые и новые батареи (стр.10).
- Убедитесь, что пульт ДУ находится не слишком далеко от усилителя А-9377, и что не существует препятствие между пультом ДУ и датчиком дистанционного управления усилителя (стр.10).
- Убедитесь, что усилитель А-9377 не подвергается воздействию прямого солнечного света или света люминесцентных ламп инверторного типа. Переставьте его, если потребуется (стр.10).
- Если усилитель А-9377 установлен в стойке или шкафу с дверцами из цветного стекла, пульт ДУ может работать не надежно, когда дверцы закрыты (стр.10).

Не могу управлять другими компонентами?

Если это компонент Опкуо, убедитесь, что кабель RI и аналоговый аудио кабель подсоединены должным образом. Подсоединение единственного кабеля RI работать не будет (стр.14).

Усилитель А-9377 содержит микрокомпьютер для обработки сигнала и управления функциями. В очень редких случаях, сильные помехи от внешнего источника или статическое электричество могут вызвать его зависание. Если это маловероятное событие случается, отсоедините сетевой шнур от стенной розетки, подождите не менее 10 секунд и затем вставьте шнур снова.

Компания Опкуо не отвечает за ущерб (такой, как стоимость проката CD) в результате неудачных записей, обусловленных неисправностью устройства. Перед тем, как вы записываете важную информацию, убедитесь, что материал будет записан правильно.

Страница 19

Технические характеристики

Паспортная выходная мощность

Европейская (IEC): 2 канала × 90 Вт на 4 Ом, 1 кГц, нагружены 2 канала

Максимальная выходная мощность (JEITA): 2 канала × 132 Вт на 4 Ом, 1 кГц, нагружены 2 канала

Динамическая мощность: 124 Вт + 124 Вт (4 Ом)

80 Вт + 80 Вт (8 Ом)

Общие гармонические искажения: 0,08% (1 кГц, 1 Вт)

Коэффициент демпфирования: 60 (1 кГц, 8 Ом)

Входная чувствительность и импеданс:

200 мВ, 45 кОм (LINE)

2, 5 мВ, 45 кОм (PHONO MM)

Выходной уровень и импеданс: 150 мВ, 2,2 кОм (REC OUT)

Перегрузка входа Phono: 50 мВ (MM, 1 кГц, 0,5%)

Диапазон частот: 10 Гц – 100 кГц, +1 дБ, -3 дБ (CD)

Регулировка тембра:
+10 дБ, -8 дБ, 100 Гц (BASS)
+9 дБ, -8 дБ, 10 кГц (TREBLE)
Отношение сигнал/шум:
96 дБ (CD, IHF-A)
70 дБ (PHONO, IHF-A)
Импеданс громкоговорителя: 4 – 16 Ом

Источник питания:
переменный ток 230 В, 50 Гц
переменный ток 120/220-240 В, 50/60 Гц
Потребляемая мощность: 286 Вт
Габаритные размеры (Ш×В×Г): 435×150×348 мм
Вес: 8,8 кг
Аналоговые входы: PHONO, CD, TUNER, TAPE, LINE, DOCK
Аналоговые выходы: TAPE, PREOUT
Выходы на громкоговорители: 2 (А, В)
Головные телефоны: 1
Параметры и функциональные возможности изменяются без уведомления.
Функциональная схема
(рисунок)

Страница 20

ONKYO CORPORATION

Sales & Product Planning Div. : 2-1, Nisshin-cho, Neyagawa-shi, OSAKA 572-8540, JAPAN Tel: 072-831-8023 Fax: 072-831-8163

ONKYO U.S.A. CORPORATION

18 Park Way, Upper Saddle River, N.J. 07458, U.S.A. Tel: 201-785-2600 Fax: 201-785-2650

<http://www.us.onkyo.com/>

ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH

Liegnitzerstrasse 6, 82194 Groebenzell, GERMANY Tel: +49-8142-4401-0 Fax: +49-8142-4401-555

<http://www.eu.onkyo.com/>

ONKYO EUROPE UK Office

Suite 1, Gregories Court, Gregories Road, Beaconsfield, Buckinghamshire, HP9 1HQ UNITED KINGDOM Tel: +44-(0)1494-681515 Fax: +44(0)-1494-680452

ONKYO CHINA LIMITED h

Unit 1&12, 9/F, Ever Gain Plaza Tower 1, 88, Container Port Road, Kwai Chung, N.T., HONG KONG Tel: 852-2429-3118 Fax: 852-2428-9039 <http://www.ch.onkyo.com/>

N 29400100

Домашняя Интернет-страница Onkyo

<http://www.onkyo.com>

(C) Copyright 2009 ONKYO CORPORATION Япония. Все права сохранены.